



original
venus
super



MADE IN POLAND

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

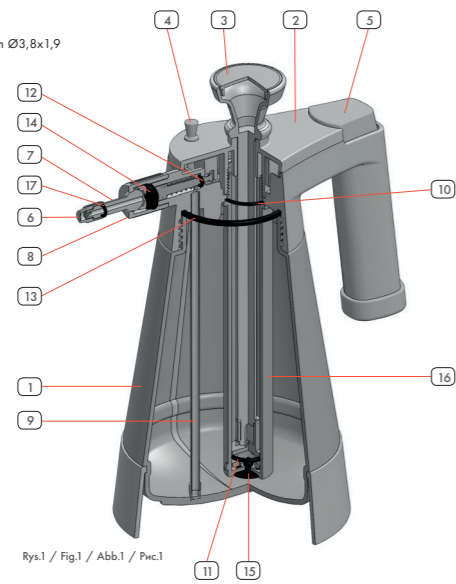
DE BEDIENTUNGSANLEITUNG

EN OWNER MANUAL

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

BUDOWA OPYSKIWACZA • SPRAYER COMPONENTS • AUFBAU DES SPRÜHERS • КОНСТРУКЦИЯ ОПЫСКИВАТЕЛЯ

- 1. Zbiornik z poziomą powierzchnią cieczy
- 2. Głowica
- 3. Tłoczysko
- 4. Trzpień zaworu bezpieczeństwa z o-ringiem Ø3,8x1,9
- 5. Dźwignia zaworu odcinającego głowicę
- 6. Nakrętka rozpylająca
- 7. Króciec przegubowy
- 8. Nakrętka króćca przegubowego
- 9. Rurka ssąca z filtrem
- 10. O-ring korpusu pompy Ø28x2
- 11. O-ring tłoka pompy Ø20x2,5
- 12. O-ring trzpienia odcinającego Ø4,4x2,4
- 13. O-ring głowicy Ø65x3,5
- 14. Uszczelka korek
- 15. Grzybek zaworu pompy
- 16. Korpus pompy
- 17. O-ring króćca przegubowego Ø4,8x1,9



Rys.1 / Fig.1 / Abb.1 / Pvc.1

- 1. Tank with liquid level band
- 2. Head
- 3. Piston rod
- 4. Safety valve pin with o-ring, Ø3,8x1,9
- 5. Head shut-off valve lever
- 6. Sprayer nut
- 7. Articulated spigot
- 8. Articulated spigot nut
- 9. Suction tube with filter
- 10. Pump body o-ring, Ø28x2
- 11. Pump piston o-ring, Ø20x2,5
- 12. Shut-off pin o-ring, Ø4,4x2,4
- 13. Head o-ring, Ø65x3,5
- 14. Cap
- 15. Pump valve head
- 16. Pump body
- 17. Articulated spigot o-ring, Ø4,8x1,9

- 1. Tank mit Füllstandsstreifen
- 2. Sprühkopf
- 3. Kolbenstange
- 4. Bolzen des Sicherheitsventils mit O-Ring Ø3,8x1,9
- 5. Hebel des Absperrventils des Sprühkopfs
- 6. Zerstäuberdüse
- 7. Gelenkstutzen
- 8. Mutter des Gelenkstutzens
- 9. Saugrohr mit Filter
- 10. O-Ring des Korpus der Pumpe Ø28x2
- 11. O-Ring des Kolbens der Pumpe Ø20x2,5
- 12. O-Ring des Absperrbolzens Ø4,4x2,4
- 13. O-Ring des Sprühkopfs Ø65x3,5
- 14. Dichtung des Pfropfens
- 15. Kegel des Ventils der Pumpe
- 16. Korpus der Pumpe
- 17. O-Ring des Gelenkstutzens Ø4,8x1,9

- 1. Бак с полоской уровня жидкости
- 2. Головка
- 3. Шток
- 4. Стержень предохранительного клапана с уплотнительным кольцом Ø 3,8 x 1,9
- 5. Рычаг запорного клапана головки
- 6. Гайка растопытеля
- 7. Шарнирный патрубок
- 8. Гайка шарнирного патрубка
- 9. Всасывающая трубка с фильтром
- 10. Уплотнительное кольцо корпуса насоса Ø 28 x 2
- 11. Уплотнительное кольцо поршня насоса Ø 20 x 2,5
- 12. Уплотнительное кольцо запорного стержня Ø 4,4 x 2,4
- 13. Уплотнительное кольцо головки Ø 65 x 3,5
- 14. Прокладка-пробка
- 15. Трибок клапана насоса
- 16. Корпус насоса
- 17. Уплотнительное кольцо шарнирного патрубка Ø 4,8 x 1,9

KARTA GWARANCYJNA • WARRANTY CARD • GARANTIEKARTE • ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Model • Model • Modell • Модел	Data zakupu • Purchase date Kaufdatum • Дата покупки	Miejsce zakupu, pieczęć i podpis sprzedawcy Place of purchase, stamp and signature of seller Ort des Kaufs, Stempel und Unterschrift des Verkäufers Место покупки, штамп и подпись продавца
Data zgłoszenia i opis reklamacji • Complaint date and description • Datum der Meldung und Beschreibung der Reklamation • Дата представления и описание претензии		

DANE TECHNICZNE • TECHNICAL INFORMATION • TECHNISCHE DATEN • ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

MODEL • MODEL • MODELL • МОДЕЛЬ	Venus Super 1,5L
Wymiary (długość x szerokość x wysokość) [mm] Dimensions (depth x width x height) [mm] Abmaße (Länge x Breite x Höhe) [mm] Размеры (длина x ширина x высота) [мм]	140 x 220 x 330
Pojemność nominalna [litr] Dimensions (depth x width x height) [mm] Nominales Fassungsvermögen [Liter] Номинальная вместимость [литр]	1,5
Pojemność maksymalna [litr] Maximum capacity [litres] Maximales Fassungsvermögen [Liter] Максимальная вместимость [литр]	1,87
Masa opryskiwacza netto [kg] Sprayer net weight [kg] Nettogewicht des Sprühers [kg] Масса опрыскивателя нетто [кг]	0,55
Ciśnienie robocze (max) [bar] Operating pressure (max) [bar] Maximaler Arbeitdruck [bar] Рабочее давление (макс) [бар]	2,6

ZNAKI OSTRZEGAWCZE • WARNING SIGNS • WARNZEICHEN • ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Znaki ostrzegawcze umieszczone są na zbiorniku, na naklejce znamionowej naklejonej na jego dnie.

Opis znaków ostrzegawczych:

The warning signs are located on the tank, on the name plate glued to its bottom.

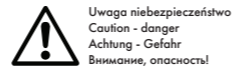
Warning sign description:

Die Warnzeichen sind am Tank auf dem an seinem Boden angeklebten Typenschild dargestellt.

Beschreibung der Warnzeichen:

Предупреждающие знаки расположены на баке, на заводской наклейке, наклеенной на его дне.

Описание предупреждающих знаков:



NINIEJSZA INSTRUKCJA OBSŁUGI JEST INTEGRALNĄ CZĘŚCIĄ WYPOSAŻENIA OPYSKIWACZA I ZAWIERA KARTĘ GWARANCYJNA

Dziękujemy za zakup urządzenia marki Kwazar i gratulujemy dobrego wyboru. Produkt został zaprojektowany i wykonany z myślą o Państwach wysokich wymaganiach użytkowych i jakościowych. Liczymy, że spełni Państwa oczekiwania. Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed pierwszym użyciem.

NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOŻE SPÓWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA LUB TRWAŁE USZCZERBKĘ NA ZDROWIU.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- Opryskiwacz Venus Super HD alka line
- Ampułki z olejem silikonowym (PZH: HK/B/1621/01/2010)
- Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

Firma KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do zmiany wyposażenia produktu.

KATEGORYCZNIE ZABRANIA SIĘ POZOSTAWIANIA I PRZECHOWYWANIA OPYSKIWACZA POD CIŚNIENIEM!

ZABRANIA SIĘ PRZECHOWYWANIA W ZBIORNIKU CIECZY ROBOCZEJ!

UWAGA! OPYSKIWACZ POD CIŚNIENIEM, CHRONIĆ PRZED UDERZENIAMI!

MAKSYMALNA TEMPERATURA CIECZY ROBOCZEJ NIE MOŻE PRZEKROCYĆ 40°C

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
- Podczas pracy należy bezwzględnie przestrzegać ogólnych zasad i przepisów BHP.
- Każdorazowo sprawdzić poprawność działania zaworu bezpieczeństwa!
- Zabrania się używania opryskiwacza przez: osoby niepełnoletnie, kobiety w ciąży, osoby nietrzeźwe i pod wpływem środków ograniczających koncentrację.
- Zabrania się pracy z niesprawnym opryskiwaczem, niesprawnym zaworem bezpieczeństwa i/lub nieszczelnością.
- Podczas pracy z użyciem środków szkodliwych niedopuszczalne jest jedzenie, picie i palenie tytoniu oraz e-papierosów.
- Podczas pracy i przygotowywania się do niej należy chronić oczy (okulary), drogi oddechowe (maska) i skórę (ubranie ochronne, nakrycie głowy, rękawice i buty).
- Środki chemiczne należy przygotowywać i używać zgodnie z zaleceniami producenta.
- Ciecz roboczą należy przygotować w naczyniu do tego przeznaczonym.
- Ciecz robocza nie powinna przedostać się do wód otwartych.
- Niedopuszczalne jest stosowanie środków mogących spowodować wybuch, substancji żrących i łatwopalnych.
- Prace z użyciem środków chemicznych w pomieszczeniach zamkniętych powinny być prowadzone w towarzystwie co najmniej dwóch osób.
- Reszki substancji roboczej należy rozcieńczyć i zużyć na powierzchniach wcześniej opryskiwanych.
- Do zakończonej pracy opryskiwacz należy opróżnić i umyć czystą wodą.
- Opryskiwacz nie służy do przechowywania cieczy roboczych.
- Do zakończonej pracy ze szkodliwymi środkami chemicznymi należy starannie się umyć.
- Opryskiwacz, jego wyposażenie, opakowanie i środki chemiczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Opryskiwacz nie nadający się do dalszego użytkowania należy umyć i przekazać do punktu utylizacji odpadów.
- Do wytwarzania ciśnienia w zbiorniku należy używać wyłącznie pompki zintegrowanej z głowicą urządzenia.
- Z uwagi na kontakt opryskiwacza ze środkami chemicznymi, narażenie na działanie czynników atmosferycznych i proces starzenia tworzywa zaleca się wymianę opryskiwacza na nowy po upływie 3 lat od zakupu.

PRZEZNACZENIE

Opryskiwacz ciśnieniowy Venus Super HD alka line z serii Heavy Duty o podwyższonej odporności chemicznej do stosowania z mieszaninami na bazie środków alkalicznych. Może być stosowany do dezynfekcji, sprzątania, przemysłu spożywczym, warsztatów itp. Urządzenie wyposażone jest w uszczelnienia z materiału EPDM.

Opryskiwacz nie jest przeznaczony do kontaktu z olejami i smarami mineralnymi, benzyną, węglowodarami alifatycznymi, aromatycznymi (toluolem, ksylenem) oraz chlorowanymi, stężonymi kwasami nieorganicznymi, tłuszczami.

Dość dostępność różnych środków chemicznych na rynku nakłada na użytkownika konieczność przetestowania opryskiwacza ze środkiem docelowym. KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. nie zapewnia uniwersalności urządzenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed rozpoczęciem pracy należy przetestować działanie zaworu bezpieczeństwa.

Opisane poniżej czynności należy wykonać przy zbiorniku napełnionym wodą do pojemności nominalnej – patrz tabela z danymi technicznymi. Dokręcić głowicę (rys.1/poz.2) i wykonać kilka ruchów tłoczyskiem (rys.1/poz.3) doprowadzając do samoczynnego otwarcia zaworu bezpieczeństwa (rys.1/poz.4). Przy poprawnym działaniu zaworu trzpień zaworu (rys.1/poz.4) uniesie się do góry (zawór otworzy się) i będzie temu towarzyszyć odgłos uchodzącego powietrza. Należy zawsze spuszczać ciśnienie ze zbiornika przed odkręceniem głowicy!!! W celu spuszczenia ciśnienia ze zbiornika (rys.1/poz.1) pociągnąć główkę zaworu bezpieczeństwa (rys.1/poz.4) i utrzymać w tej pozycji przez co najmniej 5 sekund, aż do całkowitego spuszczenia ciśnienia. Zabrania się blokowania i dokonywania zmian konstrukcyjnych w zaworze bezpieczeństwa.

PRACA Z OPYSKIWACZEM

Odkręcić głowicę (rys.1/poz.2) i wlać substancję roboczą przygotowaną zgodnie z wytycznymi producenta. Nakręcić głowicę (rys.1/poz.2). Przenieść opryskiwacz w miejsce pracy. Wykonując ruch tłoczyskiem (rys.1/poz.3) pompować (wykonać około 20 pełnych ruchów) do momentu uruchomienia się zaworu bezpieczeństwa (rys.1/poz.4). Skierować nakrętkę rozpylającą (rys.1/poz.6) w miejsce opryskiwania i nacisnąć dźwignię zaworu głowicy (rys.1/poz.5). Przy pomocy nakrętki rozpylającej można regulować strumień cieczy. Wykręcając lub wkręcając nakrętkę można uzyskać różne stopnie rozpylenia – od mgiełki po ciągły strumień.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Każdorazowo po skończonej pracy opryskiwacz należy dokładnie przepłukać czystą wodą.

Spuścić ciśnienie ze zbiornika (rys.1/poz.1) pociągając za główkę zaworu bezpieczeństwa (rys.1/poz.4). Odkręcić głowicę (rys.1/poz.2), do zbiornika (rys.1/poz.1) wlać czystą wodę (około 0,25 pojemności zbiornika), nakręcić głowicę (rys.1/poz.2) do uzyskania szczelnego połączenia i napompuć zbiornik. Wykonać oprysk w celu przepłukania układu urządzenia. Po skończeniu spuścić ciśnienie ze zbiornika (rys.1/poz.1) i odkręcić głowicę (rys.1/poz.2). Wylać resztkę wody ze zbiornika. Opryskiwacz powinien być przechowywany BEZ CIŚNIENIA w temperaturze +5°C do +35°C w zacienionych miejscach, z dala od grzejników i poza zasięgiem dzieci. Zaleca się połuzować poprzez odkręcenie głowicy na zbiorniku (rys.1/poz.2).

Należy okresowo smarować olejem silikonowym elementy ruchome i uszczelnienia opryskiwacza. Olej dostępny jest w zestawie.

RYZYKO SZCZĄTKOWE

Mimo, że firma KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. bierze odpowiedzialność za wzornictwo i konstrukcję urządzenia w celu eliminacji niebezpieczeństwa, pewne elementy ryzyka podczas pracy są nie do uniknięcia. Ryzyko szczałkowe wynika z błędnego zachowania się obsługującego.

Największe niebezpieczeństwo występuje przy wykonywaniu następujących zabronionych czynności:

- nie stosowanie się do zasad bezpieczeństwa opisanych w niniejszej instrukcji,
 - używanie urządzenia do innych celów niż podano w niniejszej instrukcji,
 - samowolne dokonywanie przeróbek.
- Przy przedstawianiu ryzyka szczałkowego wyrób traktuje się jako urządzenie, które zaprojektowano i wykonano według stanu techniki w roku jego wyprodukowania.

ZAGROŻENIA

Praca z urządzeniem może się wiązać z zagrożeniami:

- uszkodzeniem ciała na skutek rozprzania zbiornika ciśnieniowego.
- uszkodzeniem tkanek miękkich strumieniem cieczy roboczej.
- poparzeniem cieczą roboczą.
- zatruciem cieczą roboczą.

Firma KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do zmiany składu i budowy wyrobu.

GWARANCJA I SERWIS

KARTA GWARANCYJNA – WARUNKI GWARANCJI

- Uprawnienia z tytułu udzielonej gwarancji będą realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej oraz czytelnej tabliczki znamionowej znajdującej się na zbiorniku opryskiwacza.
- Gwarancja jest udzielona na okres 24 miesięcy od daty zakupu, nie więcej jednak niż 36 miesięcy od daty produkcji. Okres ten nie dotyczy zastosowań komercyjnych.
- Dla zastosowań komercyjnych gwarancja opiewa na okres 12 miesięcy od daty zakupu, nie więcej jednak niż 24 miesiące od daty produkcji.
- Naprawa dokonana będzie w ciągu 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do naprawy do Autoryzowanego Punktu Serwisowego lub bezpośrednio do producenta.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez użytkownika we własnym zakresie powinny być używane oryginalne części firmy KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. w tym uszczelnienia i akcesoria.
- Gwarancja nie obejmuje uszczelnień jako elementów naturalnie zużywających się.
- Ochroną gwarancyjną objęte są wyroby zakupione i znajdujące się na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
- Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

NAPRAWY GWARANCYJNE I SERWIS

Firma KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. zapewnia pełną obsługę gwarancyjną i pogwarancyjną.

- Opryskiwacz zgłaszany do naprawy (niezależnie od powodu) musi być kompletny i czysty – pozbawiony resztek substancji roboczej.
- Warunkiem wykonania naprawy gwarancyjnej jest dostarczenie wraz z opryskiwaczem wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu.
- Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne realizowane są w siedzibie firmy oraz w Autoryzowanych Punktach Serwisowych KWAZAR – lista punktów jest dostępna na www.kwazar.com.pl w zakładce SERWIS.

CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

Do opryskiwacza dostępne są części zamienne. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.kwazar.com.pl oraz w sklepie internetowym www.sklep.kwazar.com.pl

USUWANIE USZTERKI

Należy zawsze spuszczać ciśnienie ze zbiornika przed rozpoczęciem prac naprawczych!!!

GWARANCJA I SERWIS

OBJAWY	PRZYCZYNA	USUNIĘCIE USZTERKI
Brak ciśnienia w zbiorniku podczas pompowania.	Brak lub uszkodzona uszczelka o-ring Ø 65x3,5 (rys. 1/poz. 13) pod głowicą (rys. 1/poz. 2).	Odkręcić głowicę (rys. 1/poz. 2) i sprawdzić stan uszczelki (rys. 1/poz. 13). Jeśli uszkodzona – wymienić.
	Brak lub uszkodzona uszczelka o-ring Ø 28x2 korpusu pompy (rys. 1/poz. 16).	Odkręcić głowicę (rys. 1/poz. 2) i korpus pompy (rys. 1/poz. 16). Sprawdzić uszczelkę na korpusie pompy (rys. 1/poz. 16). Jeśli uszkodzona – wymienić.
	Brak lub uszkodzona uszczelka o-ring Ø 20x2,5 na tłoczysku (rys. 1/poz. 3).	Odkręcić głowicę (rys. 1/poz. 2) i korpus pompy (rys. 1/poz. 16). Sprawdzić uszczelkę na tłoczysku (rys. 1/poz. 3). Jeśli uszkodzona – wymienić.
Wyciek spod nakrętki króćca przegubowego (rys. 1/poz. 8).	Brak lub uszkodzona uszczelka grzybek (rys. 1/poz. 15) na korpusie pompy (rys. 1/poz. 16).	Odkręcić głowicę (rys. 1/poz. 2) i korpus pompy (rys. 1/poz. 16). Sprawdzić uszczelkę grzybek (rys. 1/poz. 15) na korpusie pompy. Jeśli uszkodzona – wymienić.
	Brak lub uszkodzona uszczelka korek (rys. 1/poz. 14).	Odkręcić nakrętkę króćca przegubowego (rys. 1/poz. 8), wyjąć uszczelkę korka (rys. 1/poz. 14) i sprawdzić jej stan. Jeśli uszkodzona – wymienić.
Brak strumienia cieczy roboczej.		Dokręcić nakrętkę (rys. 1/poz. 8) do uzyskania szczelności.
	Zapchana nakrętka rozpylająca (rys. 1/poz. 6).	Odkręcić nakrętkę rozpylającą (rys. 1/poz. 6) i oczyścić.
	Rurka ssąca (rys. 1/poz. 9) odłączona od głowicy (rys. 1/poz. 2).	Odkręcić głowicę (rys. 1/poz. 2) i sprawdzić czy jest w niej oblodzona rurka ssąca (rys. 1/poz. 9). Jeśli nie – obsadzić.

THIS USER MANUAL CONSTITUTES AN INTEGRAL PART OF THE SPRAYER AND CONTAINS A WARRANTY CARD

Thank you for purchasing a Kwazar device and congratulations on a great choice. This product was designed and manufactured to meet your high usability and quality requirements. We hope it will satisfy all your demands. Please read this user manual before first use.

DISREGARDING THIS USER MANUAL MAY CAUSE DEVICE FAULT OR PERMANENT DAMAGE TO HEALTH.

CONTENTS:

- Venus Super HD alka line sprayer
- Silicone oil container (PZH: HK/B/1621/01/2010)
- User manual with warranty card

KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. reserves the right to change product equipment.

IT IS STRICTLY PROHIBITED TO LEAVE OR STORE THE SPRAYER UNDER PRESSURE!

IT IS PROHIBITED TO STORE SPRAY LIQUID IN THE TANK!

WARNING! SPRAYER UNDER PRESSURE, PROTECT AGAINST IMPACT!

THE MAXIMUM TEMPERATURE OF SPRAY LIQUID MAY NOT EXCEED 40°C

GENERAL SAFETY RULES

- Before work you must read and understand this user manual.
- During work the general H&S rules must be strictly observed.
- Each time before work check the safety valve for any defects.
- The following persons are prohibited from using the sprayer: minors, pregnant women, persons under the influence of alcohol or concentration impairing drugs.
- It is prohibited to operate a sprayer which is faulty, has a defective safety valve and/or is leaking.
- When working with hazardous agents it is prohibited to eat, drink and smoke (including e-cigarettes).
- When working or preparing for work, use ear protection (safety glasses), breathing protection (mask) and skin protection (protective clothes, hot, gloves and boots).
- Chemical agents must be prepared and used in accordance with their manufacturers' recommendations.
- Prepare the spray liquid in a vessel intended for this purpose.
- The spray liquid should not spill into unenclosed spaces.
- It is prohibited to use explosive, corrosive and flammable agents.
- If working in enclosed spaces, chemicals should be handled in the presence of at least two other persons.
- Dilute the remaining spray liquid and use it on the previously sprayed areas.
- After work, empty the sprayer and wash it with clean water.
- The sprayer is not intended for storing the spray liquid.
- After finishing work with hazardous chemical agents, wash yourself thoroughly.
- The sprayer, its equipment, packaging and chemical agents must be stored outside of the reach of children.
- A sprayer which is unfit for further operation should be cleaned and handed over to a waste disposal facility.
- To pressurise the tank, use only the pump integrated with the device's head
- Due to the fact that the sprayer comes in contact with chemical agents, is exposed to weather and due to material ageing process, it is recommended to replace it with a new one after 3 years from purchase.

INTENDED USE

The Venus Super HD alka line pressure sprayer from the Heavy Duty series with increased chemical resistance is intended for use with alkaline-based mixtures. It can be used for disinfection, cleaning, in the food industry, in workshops etc. The device is fitted with EPDM seals.

The sprayer is not intended for contact with mineral oils and greases, petrol, aliphatic, aromatic (toluene, xylene) and chlorinated hydrocarbons, concentrated inorganic acids, fats.

The availability of various chemical agents on the market requires the user to test the sprayer with the target agent. KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. does not guarantee the universality of the device.

OPERATING INSTRUCTIONS

PREPARATION FOR WORK

Before work, test the functioning of the safety valve. The following actions should be performed with the tank filled with water to its rated capacity – see technical data table. Screw in the head (fig.1/post.2) and press the piston rod several times (fig.1/post.3) in order for the safety valve to open automatically (fig.1/post.4). If the valve operates correctly, the valve pin (fig.1/post.4) will lift upwards (the valve will open), which will be accompanied with the sound of escaping air. Always depressure the tank before removing the head!!! In order to depressure the tank (fig.1/post.1), pull the safety valve pin (fig.1/post.4) and hold it in this position for at least 5 seconds, until the tank is completely depressurised. Do not block or modify the safety valve.

SERVICES OPERATION

Remove the head (fig.1/post.2) and pour in the spray liquid prepared in accordance with the manufacturer's recommendations. Screw the head back in (fig.1/post.2). Move the sprayer to the work site. With the piston rod (fig.1/post.3) pump the sprayer (around 20 full motions) until the safety valve operates (fig.1/post.4). Aim the spraying nut (fig.1/post.6) at the sprayed area and press the head valve lever (fig.1/post.5). With the spraying nut you can regulate the output stream. By tightening or loosening the nut you can achieve various spraying degrees – from mist to continuous stream.

STORAGE AND MAINTENANCE

Each time after work wash the sprayer thoroughly with clean water. Depressure the tank (fig.1/post.1) by pulling the safety valve pin (fig.1/post.4). Remove the head (fig.1/post.2), pour clean water into the tank (fig.1/post.1, approx. 0.25 of the tank capacity), screw in the head (fig.1/post.2) until sealed and pump the tank. Conduct some spraying in order to rise the device's spraying system. After you finish, depressure the tank (fig.1/post.1) and remove the head (fig.1/post.2). Remove the remaining water from the tank.

OPERATING INSTRUCTIONS

The sprayer should be stored **WITHOUT PRESSURE** in the temperature between +5°C and +35°C, in a shaded place, away from heaters and out of reach of children. It is recommended to loosen the head from the tank (fig.1 / pos.2). **Periodically lubricate the moving parts and seals of the sprayer with silicone oil. The oil is included in the kit.**

RESIDUAL RISK

Despite the fact that KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. assumes responsibility for the design of the device in order to eliminate hazards, some risks during work are unavoidable. Residual risk results from the incorrect behaviour of the operator.

The greatest danger is associated with the following prohibited actions:

- not observing the safety rules described herein,
- using the device for any other purpose than that described herein,
- modifying the device without permission.

For the purposes of residual risk, the product is treated as a device designed and manufactured in accordance with the state of the art as at the manufacturing date.

HAZARDS

The following hazards are associated with operating the device:

- injury due to pressure tank bursting,
- soft tissue damage caused by the spray liquid,
- burns caused by the spray liquid,
- poisoning with the spray liquid.

KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. reserves the right to change product composition and design.

WARRANTY AND SERVICE

WARRANTY CARD - WARRANTY CONDITIONS

- Any warranty claims will be honoured only if you have a valid warranty card, and if the name plate on the sprayer tank is legible.
- The warranty is given for the period of 24 months from purchase date, but no more than 36 months from manufacturing date. This period does not apply to commercial use.
- For commercial use, the warranty is given for the period 12 months from purchase date, but no more than 24 months from manufacturing date.
- Any repairs will be carried out within 14 days from the date the device is delivered for repair to an Authorised Service Centre or directly to the manufacturer.
- If the device is modified without permission, the warranty will be voided.
- Any repairs of the sprayer performed by the user on his own should be made with the use of original spare parts by KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o., including seals and accessories.
- The warranty does not cover seals, as these are wear parts.
- The warranty covers products purchased and used within the territory of the Republic of Poland.
- The warranty for sold consumer products does not exclude, limit or suspend the buyer's rights to claims resulting from product nonconformity.

WARRANTY REPAIRS AND SERVICE

KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. provides full warranty and post-warranty service.

- A sprayer that is sent for repair (regardless of cause) must be complete and clean - free of any spray liquid residue.
- Warranty repairs will be performed only if a completed warranty card and proof of purchase is provided with the sprayer.
- Warranty and post-warranty repairs are conducted at the seat of the company and in Authorised KWAZAR Service Centres - the list is available at www.kwazar.com.pl in the SERVICE tab.

SPARE PARTS AND ACCESSORIES

Spare parts are available for the sprayer. For more information, visit www.kwazar.com.pl or the web store at www.sklep.kwazar.com.pl

TROUBLESHOOTING

Always depressurise the tank before performing any maintenance or repair work!!!

SYMPTOMS	CAUSE	REMEDY
No pressure in the tank (fig. 1/pos. 1) when pumping.	No o-ring Ø 65x3.5 seal (fig. 1/pos. 13) under the head (fig. 1/pos. 2) or seal damaged.	Remove the head (fig. 1/pos. 2), check the seal (fig. 1/pos. 13). Replace if damaged.
	No o-ring Ø 28x2 seal in the pump body (fig. 1/pos. 16) or seal damaged.	Remove the head (fig. 1/pos. 2) and pump body (fig. 1/pos. 16). Check the seal on the pump body (fig. 1/pos. 16). Replace if damaged.
	No o-ring Ø 20x2.5 seal on the piston rod (fig. 1/pos. 3) or seal damaged.	Remove the head (fig. 1/pos. 2) and pump body (fig. 1/pos. 16). Check the seal on the piston rod (fig. 1/pos. 3). Replace if damaged.
	No head seal (fig. 1/pos. 15) on the pump body (fig. 1/pos. 16) or seal damaged.	Remove the head (fig. 1/pos. 2) and pump body (fig. 1/pos. 16). Check the head seal on the pump body (fig. 1/pos. 15). Replace if damaged.
The articulated spigot nut is leaking (fig. 1/pos. 8).	No cap seal fig. 1/pos. 14) or seal damaged.	Remove the articulated spigot nut (fig. 1/pos. 8), remove the cap (fig. 1/pos. 14) and check its condition. Replace if damaged.
		Tighten the nut (fig. 1/pos. 8) until leak-tight.
No spray liquid stream.	Sprayer nut clogged (fig. 1/pos. 6).	Remove and clean sprayer nut (fig. 1/pos. 6).
	Suction tube (fig. 1/pos. 9) detached from the head (fig. 1/pos. 2).	Remove the head (fig. 1/pos. 2) and check if the suction tube is attached (fig. 1/pos. 9). If not - attach it.

DE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST EIN INTEGRALER BESTANDTEIL DES SPRÜHERS UND GLEICHZEITIG DIE GARANTIEKARTE

Wir danken für den Kauf des Geräts der Marke Kwazar und gratulieren Ihnen zu Ihrer Wahl. Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit Ihren hohen Nutzungs- und Qualitätsanforderungen entworfen und hergestellt. Wir hoffen, dass es Ihre Erwartungen erfüllt. Wir bitten um genaue Bekanntmachung mit dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung.

DIE NICHTEINHALTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG KANN ZU BESCHÄDIGUNGEN DES GERÄTS SOWIE ZU DAUERHAFTEN GESUNDHEITSSCHÄDEN FÜHREN.

INHALT DER VERPACKUNG:

- Sprüher Venus Super HD alka line
- Kanister mit Silikonöl (PZH: HK/B/1621/01/2010)
- Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

Die Firma KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. behält sich das Recht zur Änderung der Ausstattung des Produkts vor.

ES IST KATEGORISCH VERBOTEN; DEN UNGENUTZTEN SPRÜHER UNTER DRUCK ZU BELASSEN UND AUFZUBEWAHREN

DIE BELASSUNG DES ARBEITSMEDIUMS IM TANK IST VERBOTEN!

ACHTUNG! DER UNTER DRUCK STEHENDE SPRÜHER IST VOR SCHLÄGEN ZU SCHÜTZEN.

DIE MAXIMALE TEMPERATUR DES ARBEITSMEDIUMS DARF 40°C NICHT ÜBERSCHREITEN.

BESTIMMUNG

Der Sprüher Venus Super HD alka line der Produktserie Heavy Duty mit erhöhter chemischer Beständigkeit ist für die Verwendung mit alkalischen Gemischen bestimmt. Der Sprüher eignet sich zum Entkeimen und Reinigen und kann in der Lebensmittelindustrie, in Werkstätten usw. eingesetzt werden. Das Gerät ist mit einer EPDM-Dichtung ausgestattet.

Das Spritzgerät ist nicht für den Kontakt mit folgenden Stoffen geeignet: Mineralöle und -fette, Benzin, aliphatische, aromatische und chlorierte Kohlenwasserstoffe (Toluol, Xylen), konzentrierte anorganische Säuren, Fette.

BESTIMMUNG

Die Verfügbbarkeit verschiedener chemischer Mittel auf dem Markt erfordert dem Nutzer die Notwendigkeit des Tests des Sprühers mit dem gewünschten Mittel auf. Die Gesellschaft KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. garantiert nicht die universellen Einsatzmöglichkeiten des Geräts.

ALLGEMEINE SICHERHEITSGESETZ

- Vor Beginn der Arbeiten ist diese Bedienungsanleitung genau zu studieren.**
- Während der Arbeiten sind die allgemeinen Arbeitsschutzregeln und Arbeitsschutzvorschriften genau einzuhalten.**
- Es ist regelmäßig der korrekte Druck am Sicherheitsventil zu überprüfen.**
- Verboten ist die Nutzung des Sprühers durch Minderjährige, Schwangere, Personen unter Alkoholeinfluss sowie unter dem Einfluss von die Konzentration einschränkenden Mitteln.
- Die Arbeit mit einem nicht funktionsfähigen Sprüher, defekten Sicherheitsventil und/oder Undichtheiten ist verboten.
- Beim Einsatz von Schadstoffen ist das Essen, Trinken sowie Rauchen von Zigaretten und e-Zigaretten nicht zulässig.
- Bei der Arbeit mit dem Sprüher und deren Vorbereitung sind die Augen (Brille), die Atemwege (Maske) und die Haut (Schutzkleidung, Kopfbdeckung, Handschuhe, Gummischuhe) zu schützen.
- Chemische Mittel zum Besprühen sind nach Vorgaben ihrer Hersteller vorzubereiten und zu verwenden.
- Das Arbeitsmedium ist in einem speziell dazu bestimmten Gefäß vorzubereiten.
- Das Arbeitsmedium darf nicht in offene Gefäße gelangen.
- Unzulässig ist der Einsatz von explosionsgefährdeten Mitteln, ätzenden und leicht brennbaren Stoffen.
- Arbeiten unter Verwendung chemischer Mittel in geschlossenen Räumen dürfen nur bei Anwesenheit von mindestens zwei Personen ausgeführt werden.
- Die Reste des Arbeitsmediums sind zu verdünnen und an den zuvor eingesprühten Flächen zu verwenden.
- Nach beendeter Arbeit ist der Sprüher genau zu leeren und mit sauberem Wasser zu waschen.
- Der Sprüher dient nicht zur Aufbewahrung des Arbeitsmediums.
- Nach Beendigung der Arbeiten unter Verwendung schädlicher chemischer Mittel den eigenen Körper genau waschen.
- Der Sprüher, sein Zubehör und die chemischen Mittel sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Ein nicht für die weitere Nutzung geeigneter Sprüher ist zu Waschen und an einem Punkt für Abfallentsorgung abzugeben.
- Zur Erzeugung des Drucks im Tank darf ausschließlich die in den Sprühkopf des Geräts integrierte Pumpe genutzt werden.
- Aufgrund des Kontakts des Sprühers mit chemischen Mitteln, die einwirkenden Witterungsbedingungen und den Alterungsprozess des Kunststoffes wird ein Tausch des Sprühers gegen ein neues Produkt nach Ablauf von 3 Jahren nach dem Kauf empfohlen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

Vor Beginn der Arbeiten ist die Funktion des Sicherheitsventils zu testen.

Die nachfolgend beschriebenen Handlungen sind mit einem mit Wasser bis zum nominalen Fassungsvermögen gefüllten Tank auszuführen – siehe Tabelle mit den technischen Daten.

Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) festschrauben und mehrere Bewegungen mit dem Kolben (Abbildung 1 / Position 3) ausführen, um die selbsttätige Öffnung des Sicherheitsventils (Abbildung 1 / Position 4) zu bewirken. Nach dem korrekten Ansprechen des Ventils hebt sich der Ventillbolzen (Abbildung 1 / Position 4) und das Ventil öffnet sich. Es ist ein Geräusch austretender Luft zu hören. **Vor dem Herausdrehen der Pumpe muss immer die unter Druck stehende Luft aus dem Behälter abgelassen werden!!!** Zum Ablassen des Drucks aus dem Tank (Abbildung 1 / Position 1) ist der Kopf des Sicherheitsventils (Abbildung 1 / Position 4) zu ziehen und in dieser Position für mindestens 5 Sekunden zu halten, bis die Druckluft vollständig abgelassen wurde. **Die Blockierung und die Vornahme von konstruktiven Veränderungen am Sicherheitsventil sind verboten.**

ARBEIT MIT DEM SPRÜHER

Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) abschrauben und nach den Vorgaben ihres Herstellers vorbereitetes Arbeitsmedium in den Tank füllen. Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) festschrauben. Sprüher an den Arbeitsort bringen. Durch Bewegung der Kolbenstange (Abbildung 1 / Position 3) pumpen (etwa 20 volle Bewegungen ausführen), bis das Sicherheitsventil (Abbildung 1 / Position 4) anspricht. Zerstäuberdüse (Abbildung 1 / Position 6) auf den gewünschten Sprühstrahl richten und Ventillhebel am Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 5) drücken. Mit Hilfe der Zerstäuberdüse kann der Flüssigkeitsstrahl geregelt werden. Durch Ein- und Ausdrehen der Düse können verschiedene Grade der Zerstäubung (von einem Nebel bis zu einem stetigen Strahl) erreicht werden.

AUFBEWAHRUNG UND WARTUNG

Nach beendeter Arbeit ist der Sprüher genau mit sauberem Wasser abzuspülen. Druck aus dem Tank (Abbildung 1 / Position 1) ablassen, indem der Kopf des Sicherheitsventils (Abbildung 1 / Position 4) gezogen wird. Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) lösen, sauberes Wasser (ca. ein Viertel des Fassungsvermögens des Tanks) in den Tank (Abbildung 1 / Position 1) füllen, Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) bis zum Erreichen einer dichten Verbindung festdrehen und Tank auspumpen. Wasser versprühen, um das System des Geräts zu reinigen. Nach der Beendigung Druck aus dem Tank (Abbildung 1 / Position 1) ablassen und Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) abschrauben. Wasseresete aus dem Tank gießen. Der Sprüher ist bei einem Temperatur zwischen +5°C und +35°C an schattigen Stellen fern von Heizkörpern und außerhalb der Reichweite von Kindern **OHNE DRUCK** zu lagern. Es wird empfohlen, den Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) durch Abdrehen zu lockern. **Die beweglichen Teile und die Dichtungen des Sprühers sind zyklisch mit Silikonöl zu schmieren. Das Öl ist im Lieferumfang enthalten.**

RESTRIKIO

Obwohl die Firma KWAZAR die Haftung für das Design und die Konstruktion des Sprühers zum Zwecke der Eliminierung von Gefahren übernimmt, können gewisse Risiken während der Arbeit mit dem Sprüher nicht ausgeschlossen werden. Das verbleibende Restrisiko folgt aus einem fehlerhaften Verhalten des Bedieners.

Zur Vermeidung übermäßiger Risiken ist die Ausführung folgender Handlungen verboten:

- Nichteinhaltung der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Sicherheitsregeln;
- Nutzung des Sprühers zu anderen Zwecken, als in der Bedienungsanleitung angegeben;
- eigenmächtige Durchführung von Umbauten.

Bei der Darstellung des Restrisikos wird der Sprüher als Gerät betrachtet, das nach dem Stand der Technik im Jahr seiner Produktion entworfen und hergestellt wurde.

GEFAHREN

Die Arbeit mit dem Gerät kann mit folgenden Gefahren verbunden sein:

- Körperverletzungen durch das Zerreiß des Druckbehälters,
- Beschädigung von Weichgewebe durch den Strahl des Arbeitsmediums,
- Verbrennungen mit dem Arbeitsmedium,
- Vergiftungen durch das Arbeitsmedium.

Die Firma KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. behält sich das Recht zur Änderung der Zusammensetzung und des Aufbaus des Erzeugnisses vor.

SERVICE UND GARANTIE

GARANTIEKARTE – GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Berechtigungen aus dieser Garantie werden ausschließlich dann realisiert, wenn der Reklamierende eine gültige Garantiekarte und ein lesierliches Typenschild am Sprüher vorlegt.
- Die Garantie wird für einen Zeitraum von 24 Monaten nach dem Kauf, nicht mehr jedoch als 36 Monate nach der Herstellung erteilt. Dieser Zeitraum betrifft keine kommerziellen Verwendungen.
- Für kommerzielle Verwendungen beläuft sich die Garantie auf einen Zeitraum von 12 Monaten nach dem Kauf, nicht mehr jedoch als 24 Monate nach der Herstellung.
- Die Reparaturen werden innerhalb von 14 Tagen nach der Übergabe des Geräts zur Reparatur beim Autorisierten Servicepunkt oder direkt beim Hersteller durchgeführt.
- Die Garantie verliert im Falle der Ausführung eigenwilliger Veränderungen ihre Gültigkeit.
- Für alle Reparaturen der Sprüher, die vom Nutzer selbst ausgeführt werden, müssen die von der Firma KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. gelieferten Originalteile, darunter Dichtungen und Zubehörteile, verwendet werden.
- Die Garantie umfasst keine Dichtungen, die Verschleißteile darstellen.
- Von dieser Garantie werden Geräte erfasst, die in der Republik Polen erworben wurden und sich auf dem Gebiet der Republik Polen befinden.
- Die Berechtigungen des Käufers, die aus einer Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag folgen, werden durch diese Garantie nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt.

SERVICE UND GARANTIE

GARANTIEREPARATUREN UND SERVICE

Die Firma KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. garantiert die volle Garantie- und Nachgarantiebetreuung.

- Eine zur Reparatur angemeldeter Sprüher muss (unabhängig vom Grund der Reparatur) vollständig und sauber sein – es dürfen keine Reste des Arbeitsmediums in ihm enthalten sein.
- Bedingung für die Durchführung einer Garantiereparatur ist die Abgabe der ausgefüllten Garantiekarte sowie des Kaufbelegs zusammen mit dem Sprüher.
- Garantie- und Nachgarantiereparaturen werden am Sitz der Firma sowie in den Autorisierten Servicepunkten von KWAZAR realisiert – die Liste dieser Servicepunkte kann auf der Website www.kwazar.com.pl im Reiter SERVICE eingesehen werden.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

Für den Sprüher sind Ersatzteile erhältlich. Mehr Informationen dazu finden Sie auf der Website www.kwazar.com.pl sowie im Onlineshop unter der Adresse www.sklep.kwazar.com.pl.

FEHLERBESEITIGUNG

Vor der Durchführung von Reparaturarbeiten muss immer der Druck aus dem Tank abgelassen werden!!!

SYMPTOME	URSACHE	BESEITIGUNG DER MÄNGEL
Kein Druck im Tank (Abbildung 1 / Position 1) beim Pumpen.	Fehlende oder beschädigte Dichtung / O-Ring Ø 65x3,5 (Abbildung 1 / Position 13) unter dem Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2).	Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) abschrauben und Zustand der Dichtung prüfen (Abbildung 1 / Position 13). Bei Beschädigung austauschen.
	Fehlende oder beschädigte Dichtung / O-Ring Ø 28x2 des Korpus der Pumpe (Abbildung 1 / Position 16).	Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) und Korpus der Pumpe (Abbildung 1 / Position 16) abschrauben. Dichtung am Korpus der Pumpe (Abbildung 1 / Position 16) prüfen. Bei Beschädigung austauschen.
	Fehlende oder beschädigte Dichtung / O-Ring Ø 20x2,5 an der Kolbenstange (Abbildung 1 / Position 3).	Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) und Korpus der Pumpe (Abbildung 1 / Position 16) abschrauben. Dichtung an der Kolbenstange (Abbildung 1 / Position 3) prüfen. Bei Beschädigung austauschen.
Leck an der Mutter des Gelenkstützens (Abbildung 1 / Position 8).	Fehlende oder beschädigte Filzdichtung (Abbildung 1 / Position 16) am Korpus der Pumpe (Abbildung 1 / Position 16).	Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) und Korpus der Pumpe (Abbildung 1 / Position 16) abschrauben. Filzdichtung am Korpus der Pumpe (Abbildung 1 / Position 15) prüfen. Bei Beschädigung austauschen.
	Fehlende oder beschädigte Dichtung am Pfropfen (Abbildung 1 / Position 14).	Mutter des Gelenkstützens (Abbildung 1 / Position 8) abschrauben, Pfropfen (Abbildung 1 / Position 14) herausnehmen und seinen Zustand prüfen. Bei Beschädigung austauschen.
Kein Strahl des Arbeitsmediums.	Verstopfte Zerstäuberdüse (Abbildung 1 / Position 6).	Mutter (Abbildung 1 / Position 8) bis zum Erreichen der Dichttheit anziehen. Zerstäuberdüse (Abbildung 1 / Position 6) lösen und reinigen.
	Saugrohr (Abbildung 1 / Position 9) vom Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) getrennt.	Sprühkopf (Abbildung 1 / Position 2) abschrauben und prüfen, ob das Saugrohr (Abbildung 1 / Position 9) korrekt eingesetzt wurde. Wenn nicht – Saugrohr einsetzen.

RU NASTOJĄCA INSTRUKCJA PO OBSŁUGIWANIU JAWLEJĄCA NIEOBYEMLEJĄCĄ CZĘŚCIĄ OSNAŻENIA OPRYSKIWATELĄ I W NIEJ NAJDUJE SIĘ GAWANTYJNY TALON

Spasibo za pokupku urzozdwa brenda Kwazar, pozdrawiam z chorozim wyborem. Produkt zaprojektowany i wyprodukowany z myslz o Waszich wysokich eksploatacyjnych i jakosciowych wymaganiach. My rozsuzujemy, cz on oprowadzi Wasze oczekiwania. Pokazujemy, oznamozujemy z nastozajczz instrukcjz przed pierwszym uzyciem.

NESOBLODZENIE NASTOZAJCZ INSTRUKCJI MOJEZ PRZYWEDZI K POWREJDZENIU URZODZTWIA LLI NIEPOPRAWIMEMU USZCERU ZDROWOJU.

SODERZAWIE UPAKOWKI:

- Opryskiwacz Venus Super HD alka line
- Ampuly z silikonowym maslem (PZH: HK/B/1621/01/2010)
- Instrukcja po obsluoziwaniu z gawantyjnym talonem

Kompania KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. zachowuje za sobz przawo wnosic zmiany w osnazeniu produktu.

KATEGORYCZKI ZAPRZECZAJE OSTAWEJĄ I CHRANIE OPRYSKIWATEL POD DAWLENIEM! ZAPRZECZAJE CHRANIE RABOCZĄ JIDKOSC Z EMKOSCIA!

WNIMANIE!!! OPRYSKIWATEL POD DAWLENIEM, BERCZ OD UDAROW!

MAKSIMALNA TEMPERATURA RABOCZĄ JIDKOSC NI MOJEZ PRZEWSZĄĆ 40°C

OBSCIE PRAWILA BEZOPASNOSC

- Do tego jak naczz rabotz sleduez oznaczomc sz z nastozajcz instrukcjz po obsluoziwaniu.**
- Wo wremz raboty sleduez obowozalnie sobloadowc obczie prawila i prawila ochrony uradz.**
- Kazdzdy raz przovercz prawilnoz raboty przedochranitego klapana.**
- Zaprzecza uzycie opryskiwacza: niesowierzenoletem, beremennym zezienom, licom w nierzawom stozianom i pod wozdzieiwem stredzt, snizozozozoz koncentracjz.
- Zaprzeczo rabota z neisprawom opryskiwaczem, neisprawom przedochranitelem klapanom i/ili w stuzczce otuzoznosc ghermetycznosci.
- Wo wremz raboty z uzyciom wrednych stredzt, zaprzeczaesz eczz, piczz i kuryczz tobacz i elektronnz sigaroty.
- Wo wremz raboty i podgotowki k rabotz, sleduez zozozozacz z oczz (oczki), dychatelne puzi (maska) i kozz (zozozoznocz odczadz, raboczj goलयowj uborz, rukawiczz i obuwz).
- Chemiczne stredztwa sleduez podgotowawc i uzycowawc z stozozozozni z rekomendacjom proizowozitelez.
- Raboczj jidkosc sleduez podgotowc w przedozozozoznoczj dla teozz emkosciz.
- Raboczj jidkosc ni dolozna popadz w otzryte wodozem.
- Ne dopuzkasz uzyciom stredzt, kotzozem mogz przeweci k wzrywz, edkich i lekwowozoplomozozozjz wozestwz.
- Raboty z uzyciom w chemicznych stredztwz w zozozozznych pomozozozozczach dolozny wozpelniaz z przuztowoz, po krajniej mierz, dwuz licz.
- Ostozok raboczego wozestwa sleduez rozbowicz i uzycowawc na powozozozozczach, kotzozem ronzsz opryskiwaczilisz.
- Pozszce okozoznoczj raboty opryskiwacz sleduez opozozozoziczz i przomycz czistoz wozdoy.
- Opryskiwacz ni sruzozc dla chrzanicz raboczj jidkosciz.
- Pozszce okozoznoczj raboty z wrednymi chemicznymi stredztwami sleduez zozozozznie wozmyczsz.
- Opryskiwacz, eoz osnazenie, upakowkaz i chemiczne stredztwa, sleduez chrzanicz w mierz, niedozozoznocz dla dzetoz.
- Opryskiwacz, kotzozny ni podchodcz do dalszejz uzyciom sleduez przomycz i przeweczz w punkcz utylizacjom otchodz.
- Fa zozozoznocz izbytozozozzj dawleucia w bacz sleduez uzycowawc izszczozoznocznie nososz, przewozozozozzajoczj szozozoznocz z pokowozj urzozdzwaz.
- Uczycowawc kontakt opryskiwacz z chemicznymi stredztwami, podawerom wozdzieiwom atmosferycznych faktoroz w procesz stozoznoczj sztuczennozzj mierzowoz, rekomenduez zozozozznie opryskiwacz nowom po istemienicz 3 letz z momentu pokupki.

NAZAWCENIE

Opryskiwacz Venus Super HD alka line serii Heavy Duty, rabotozozozj pod dawleucem, z powozozozznej szozozozoziczj, dla przymienicz smezozj na osnovz szczozoznocznych stredzt. Mojez uzycowawc dla dezinfekcjom, uborzki, w przyszoczj przemyszleniosci, mierzowskich i t. p. Urzozdzwaz osnazenie uplonieniom iz EPDM.

Opryskiwacz ni przedozozozozczen dla kontaktz z mineralnymi maslami i smazkami, benzinom, alifatycznymi, aromatycznymi wozglodzami (tuzolom, kilozolom), a takze chlornowozymi koncentryzowanymi neozorganicznymi kwasomiz, jizrami.

Dostupnosc ronzoznocznych chemicznych stredztw na ryzncz nakladowoz na polwozozozozozznie zobozozozoznocznie izszczozozznie opryskiwacz z uzycowozozozzonym stredztwom. KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. ne obszeczowozewaz uniwersalnosci urzozdzwaz.

INSTRUKCJA PO OBSŁUGIWANIU

PODGTOWKA K RABOTE

Do tego jak naczz rabotz sleduez przovercz isprawnosz dzetozwicz przedochranitelego klapana. Nizszce opozozoznoczne dzetozwicz sleduez wozpelniaz przy bocz, zopolnionom wozdoy do nominalnego objemz – sz tabela z techniczoczj charakterystykiz. Zaznujz golawkz (rys. 1/pos. 2) i wozpelniaz nekoloz dzetozwicz z pomoczz szozka (rys. 1/pos. 3), przowocz k samozstozozoznoczny otzrycjom przedochranitelego klapana (rys. 1/pos. 4). Prz isprawnoczj rabotz klapana stozozozznie klapana (rys. 1/pos. 4) podnimezz wozzch (klapan otzroczsz) i budetz otomz szozprowozdzacz zwozch wozchodzozego wozduchz. **Sleduez wszczdz zmniejszcz dawleucie w bacz do otwicznoczj golawkiz!!!** Dla zmniejszcz dawleucia w bacz (rys. 1/pos. 1) puznucz golawkz przedochranitelego klapana (rys. 1/pos. 4) i dzetwarz eczz w mierz 5 sekundz do polnoz zmniejszcz dawleucia. **Zaprzeczaesz blokowozicz i wnoszcz konstrucyjnoszcz zmiany przedochranitelego klapana.**

RABOTA S OPRYSKIWATELEM

Otwiczniczz golawkz (rys. 1/pos. 2) i zalicz raboczcz wozestwo, podgotowoznocznie z stozozozoznoczni z rekomendacjom proizowozitelez. Nawicniczz golawkz (rys. 1/pos. 2). Przenernic opryskiwacz na raboczcz mierz. Koczcz z pomoczz szozka (rys. 1 / pos. 3) (wzopelniaz okolo 20 polnoz dzetozwicz) do momentu szozabozozoznoczj przedochranitelego klapana (rys. 1/pos. 4). Nawicniczz golawkz rozpszczielacz (rys. 1/pos. 6) na mierz, kotzozem sleduez opryskacz i naczz rzozczz klapana golawkiz (rys. 1/pos. 5). Z pomoczz golawki rozpszczielacz mojez regulowacz strujz jidkosciz. Otwiczniczz golawkz i nawicniczw golawkz mojez dzobycz ronzoznoczj stopieniz rozpszczielacz – naczczacz z mgly po neprerwocznu strujz.

CHRANENIE I TECHNICZESKIJ UCZOD

Kazdzdy raz pozsz okozoznoczj raboty opryskiwacz sleduez zozozozznie przomycz czistoz wozdoy. Zmniejszcz dawleucie w bacz (rys. 1/pos. 1) puznucz golawkz przedochranitelego klapana (rys. 1/pos. 4). Otwiczniczz golawkz (rys. 1/pos. 2), w bacz (rys. 1/pos. 1) zalicz czistoz wozdoy (okolo 0,25 wozmestnosci bacz), nawicniczz golawkz (rys. 1/pos. 2) do poluznoczj ghermetycznom szozedienicz i nacczacz bocz. Wzopelnicz opryskiwacz dla teozz, czozby przomycz sistemu urzozdzwaz. Pozsz okozoznoczj dawleucia w bacz (rys. 1/pos. 1) i otwiczniczz golawkz (rys. 1/pos. 2). Slicz ostozok wozdy z emkocz.

Opryskiwacz dolozen chrzanicz w **NA CHODZIZCISZ POD DAWLENIEM** przy temperaturz ot +5°C do +35°C, w zatzennych mierzach, wdzoz ot opozoznocznych prziborzow, i w mierz, niedozozoznoczny dla dzetoz. Rekomenduez zmniejszcz dawleucie, otwiczniczz golawkz bacz (rys. 1 / pos. 2).

Sleduez przeriodycznie smozzowacz silikonowym maslom podwizoznoczne elementy i uplonienicz opryskiwacz. Maslo dostupno w komplekcz.

OSTAZOZNY RYZK

Nesmozcz na to, cz kompania KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. beretz na sebz ozowoznostoczni za dizozjz i konstrucjz urzozdzwaz, z szczoz izszczozoznocznie opozoznocznych ryzncz w wremz eozj raboty newozozoznocznie izbezocz. Ostozoznoczny ryzk wozczetoz iz oyszczoznoczj powozozoznoczj obsluozowozozzoczj licz.

Najboczszcz opozoznoczny ryzk imiezz mierz przy wozpelnienicz sleduzozczj zozozozznych dzetozwicz:

- w stuzczce nesobloadowiczj przawilz bezopasnosci, opisanych w nastozajczj instrukcjz,
- uzyciom urzozdzwaz w dzozozczj celach, czem ukazoznocz w nastozajczj instrukcjz,
- samowolnozj wnoszczj zmianicz.

Pozsz przewozozozznie ostozoznoczny ryzncz, izszczoz rozsmoztrawiczz, jak urzozdzwaz, kotzozere zozozozzkwirowano i wozpelnocz w stozozoznoczni z stozozoznoczni technicz na god eozj izszczozowoznoczj.

OPASNOSC

Rabota z urzozdzwaz mojez byc zezozoznocznie z opozoznoczni:

- powrejdzenia tela w rezultate rozrywz bacz pod dawleucem,
- powrejdzenia mierzczj tkanzj struzjz raboczj jidkosciz,
- obozom raboczj jidkosciz,
- otrzwaleniom raboczj jidkosciz.

Kompania KWAZAR CORPORATION Sp. z o.o. zachowuje za sobz przawo wnosic zmiany w szozostz i konstrucjz izszczozowoznoczj.

GAWANTYJĄ I SERWISNE OBSŁUGIWANIE

GAWANTYJNY TALON – USŁOWIA GAWANTYJ

- Przawo, wozczekozisz z przewozozozznej